



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

Mercredi

17-04-2013

Matin

Woensdag

17-04-2013

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "les recommandations de la BNB" (n° 16075)	1	- de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de aanbevelingen van de NBB" (nr. 16075)	1
- M. Olivier Destrebecq au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le rapport et les recommandations de la BNB" (n° 17260)	1	- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "het verslag en de aanbevelingen van de NBB" (nr. 17260)	1
<i>Orateurs:</i> Olivier Destrebecq, Carl Devlies, Olivier Chastel , ministre du Budget et de la Simplification administrative		<i>Sprekers:</i> Olivier Destrebecq, Carl Devlies, Olivier Chastel , minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging	
Questions jointes de	3	Samengevoegde vragen van	3
- M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "les résultats du contrôle budgétaire 2013" (n° 16885)	3	- de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de resultaten van de begrotingscontrole 2013" (nr. 16885)	3
- M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le premier contrôle budgétaire 2013" (n° 16901)	3	- de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de eerste begrotingscontrole 2013" (nr. 16901)	3
- M. Stefaan Van Hecke au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'accord sur le contrôle budgétaire" (n° 17119)	3	- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het akkoord over de begrotingscontrole" (nr. 17119)	3
- M. Steven Vandeput au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le premier contrôle budgétaire de 2013" (n° 17182)	4	- de heer Steven Vandeput aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de eerste begrotingscontrole van 2013" (nr. 17182)	4
- M. Carl Devlies au premier ministre sur "le premier contrôle budgétaire 2013" (n° 17247)	4	- de heer Carl Devlies aan de eerste minister over "de eerste begrotingscontrole 2013" (nr. 17247)	4
- M. Olivier Destrebecq au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le premier contrôle budgétaire 2013" (n° 17259)	4	- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de eerste begrotingscontrole 2013" (nr. 17259)	4
<i>Orateurs:</i> Hagen Goyvaerts, Stefaan Van Hecke, Steven Vandeput, Olivier Destrebecq, Carl Devlies, Olivier Chastel , ministre du Budget et de la Simplification administrative		<i>Sprekers:</i> Hagen Goyvaerts, Stefaan Van Hecke, Steven Vandeput, Olivier Destrebecq, Carl Devlies, Olivier Chastel , minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging	
Question de M. Steven Vandeput au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "la situation en ce qui concerne la préparation de certaines entités à la loi sur la comptabilité du 22 mai 2003" (n° 17181)	15	Vraag van de heer Steven Vandeput aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de stand van zaken bij de voorbereiding van sommige entiteiten op de comptabiliteitswet van 22 mei 2003" (nr. 17181)	15
<i>Orateurs:</i> Steven Vandeput, Olivier Chastel , ministre du Budget et de la Simplification administrative		<i>Sprekers:</i> Steven Vandeput, Olivier Chastel , minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging	

Question de M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "un pacte de stabilité interne" (n° 17264) 18

Orateurs: **Carl Devlies, Olivier Chastel**, ministre du Budget et de la Simplification administrative

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "een intern stabiliteitspact" (nr. 17264) 18

Sprekers: **Carl Devlies, Olivier Chastel**, minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MERCREDI 17 AVRIL 2013

Matin

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

WOENSDAG 17 APRIL 2013

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 11 h 02 sous la présidence de M. Carl Devlies.

De openbare vergadering wordt geopend om 11.02 uur en voorgezeten door de heer Carl Devlies.

01 Questions jointes de

- M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "les recommandations de la BNB" (n° 16075)
- M. Olivier Destrebecq au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le rapport et les recommandations de la BNB" (n° 17260)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de aanbevelingen van de NBB" (nr. 16075)
- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "het verslag en de aanbevelingen van de NBB" (nr. 17260)

01.01 Olivier Destrebecq (MR): La diminution des dépenses primaires, recommandée par le dernier rapport annuel de la Banque nationale est-elle appliquée par le gouvernement? Si oui, ce dont je ne doute pas, quelle est la méthodologie adoptée? Comment le gouvernement traque-t-il les dépenses superfétatoires? La diminution de ces dépenses induit-elle une baisse de qualité des services publics?

01.01 Olivier Destrebecq (MR): Beperkt de regering de primaire uitgaven, zoals was aanbevolen in het recentste jaarverslag van de Nationale Bank? Zo ja – wat ik niet betwijfel – volgens welke methode? Hoe spoort de regering de overbodige uitgaven op? Leidt het beperken van dergelijke uitgaven niet tot een daling van de kwaliteit van de openbardienstverlening?

01.02 Carl Devlies (CD&V): La Banque nationale (BNB) a récemment formulé plusieurs recommandations budgétaires. Le ministre est-il d'avis que les mesures visant à limiter la hausse des coûts salariaux, les adaptations de l'index en fonction du gasoil de chauffage et la prise en compte des soldes seront suffisantes? Quel est l'impact estimé des adaptations de l'index sur les dépenses en 2013 et 2014? Quelles dépenses faudra-t-il freiner? Quelle serait, selon le ministre, une répartition adéquate des efforts entre les différents niveaux de pouvoir? Quelles conclusions tire-t-il des recommandations de la BNB? Que pense-t-il des remarques émises par l'entreprise suédoise Volvo à l'égard des charges salariales et de la compétitivité en Belgique?

01.02 Carl Devlies (CD&V): De Nationale Bank (NBB) heeft onlangs een aantal begrotingsaanbevelingen gedaan. Acht de minister de maatregelen ter beperking van de loonkostenstijging en de aanpassingen aan de index inzake huisbrandolie en de verrekening van de koopjes voldoende? Wat is de geraamde impact van de aanpassingen van de index op de uitgaven in 2013 en 2014? Welke uitgaven moeten worden afgeremd? Wat is volgens de minister een gepaste verdeling van de inspanningen tussen de diverse overheidsgeledingen? Welke conclusies trekt hij uit de aanbevelingen van de NBB? Wat vindt hij van de opmerkingen die door Volvo in Zweden ten aanzien van België gemaakt werden over onze loonkosten en onze competitiviteit?

01.03 Olivier Chastel, ministre (*en néerlandais*):

01.03 Minister Olivier Chastel (*Nederlands*): De

Le gouvernement a décidé de ne pas ouvrir le débat sur la liaison des salaires et des allocations sociales à l'indice des prix à la consommation, mais il a toutefois adopté une série de mesures pour que ce dernier reflète mieux et rapidement l'évolution des comportements d'achat des consommateurs. Les mesures relatives à la révision du mécanisme de l'indexation ne se voulaient pas avant tout des mesures d'assainissement budgétaire, mais plutôt des mesures de préservation de notre compétitivité et de relance de l'activité économique. Ces prochaines années, une prise en compte plus proche de la réalité de l'évolution des modèles de consommation pourrait avoir une incidence de 0,4 % sur l'évolution des coûts salariaux.

Les mesures concernant les soldes et la fixation des prix des carburants devraient avoir une incidence de 0,3 à 0,4 % sur l'inflation. D'autres mesures, parmi lesquelles la révision du calcul de l'indice des prix des services de télécommunication et l'utilisation des données scannées dans les supermarchés sont en chantier.

Un mois d'indexation supplémentaire des salaires et allocations représente un surcoût de 33,4 millions d'euros pour les dépenses primaires de l'État fédéral. Ce surcoût s'élève à 76 millions d'euros en ce qui concerne les prestations de sécurité sociale. Une inflation inférieure aura une incidence positive sur les dépenses de l'État mais réduira dans le même temps les recettes.

Au cours du dernier contrôle budgétaire, les dépenses primaires de l'État fédéral ont essentiellement été réduites sur le plan des frais de fonctionnement et de personnel de l'État fédéral et des entreprises publiques. Cette approche a cependant également des limites étant donné que les dépenses cumulées du fédéral représentent plus de 18 % du total des dépenses primaires, à savoir un peu moins de 9 milliards d'euros.

Dans son avis de 2012, la section "besoins de financement" du Conseil supérieur des Finances a clairement indiqué que le retour des entités à l'équilibre entraînerait une répartition déséquilibrée des efforts. L'avis de 2013 comporte deux scénarios de répartition des charges entre l'entité I et l'entité II. L'un est fondé sur une clé de répartition des dépenses primaires 65/35, tandis que l'autre est basé sur les contributions visant à atteindre l'objectif à moyen terme (OMT).

Il est clair, en tout état de cause, que le retour à l'équilibre et la réalisation de l'OMT ne peuvent être supportés exclusivement par l'entité I. Une

regering heeft beslist om de koppeling van de lonen en de uitkeringen aan de index niet ter discussie te stellen. Zij heeft wel een aantal maatregelen genomen om de index nauwer en sneller te laten aansluiten bij het werkelijke koopgedrag van de consumenten. De maatregelen inzake de aanpassing van het indexmechanisme waren niet in de eerste plaats bedoeld als budgettaire saneringsmaatregelen, maar wel als maatregelen om onze concurrentiepositie veilig te stellen, met gunstige effecten op de economische activiteit. In de komende jaren kan de betere weergave van het consumptiepatroon een impact van 0,4 procent op de loonkostenontwikkeling hebben.

De maatregelen inzake de koopjes en het beleid inzake brandstofprijzen zouden een impact hebben van 0,3 à 0,4 procent op de inflatie. Andere maatregelen worden nog voorbereid, bijvoorbeeld de aanpassing van de berekening van het indexcijfer voor de telecomdiensten en het gebruik van scangegevens van de supermarkten.

Voor de primaire uitgaven van de federale overheid betekent een maand bijkomende indexering van lonen en uitkeringen een meeruitgave van 33,4 miljoen euro. Voor de prestaties in de sociale zekerheid bedraagt de meeruitgave 76 miljoen euro. Een lagere inflatie heeft positieve effecten op de uitgaven van de overheid, maar drukt ook de ontvangsten.

Bij de recente begrotingscontrole werd inzake de primaire uitgaven van de federale overheid vooral bespaard op de werkings- en personeelsuitgaven van de federale overheid en van de overheidsbedrijven. Aangezien de samengeelde uitgaven van de federale overheid een goede 18 procent van de totale primaire uitgaven vertegenwoordigen – of nog geen 9 miljard euro – heeft deze benaderingswijze ook beperkingen.

De afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën heeft in haar advies van 2012 duidelijk aangegeven dat de terugkeer naar het evenwicht bij de verschillende entiteiten zou leiden tot een onevenwichtige verdeling van de inspanningen. In het advies van 2013 zijn twee scenario's uitgewerkt voor een lastenverdeling tussen entiteit I en entiteit II. De ene is gebaseerd op een verdeelsleutel inzake primaire uitgaven van 65/35, de andere is gebaseerd op de bijdragen voor het bereiken van de medium term objective (MTO).

Het is in elk geval duidelijk dat de terugkeer naar het evenwicht en het bereiken van de MTO niet enkel door entiteit I gedragen kan worden. Er is een

contribution substantielle de l'entité II est nécessaire et dépasse l'objectif d'un simple équilibre.

substantiële bijdrage van entiteit II nodig, die verder reikt dan het eenvoudig bereiken van een evenwicht.

À l'instar de la BNB, je pense que la Belgique a besoin d'un plan d'action cohérent visant à soutenir son potentiel de croissance, à assurer sa stabilité financière et à garantir la soutenabilité des finances publiques. C'est la seule manière de restaurer la confiance des ménages et des entreprises, de renouer avec une croissance durable et de préserver le niveau de vie élevé et le modèle social actuel. Cette recommandation est d'ailleurs parfaitement en phase avec les priorités fixées par le gouvernement.

Zoals de NBB vind ook ik dat er in België behoefte is aan een coherent actieplan om het groeipotentieel te ondersteunen, financiële stabiliteit te waarborgen en de houdbaarheid van de overheidsfinanciën veilig te stellen. Alleen zo kan het vertrouwen van de gezinnen en bedrijven worden hersteld, kan opnieuw worden aangeknoopt bij duurzame groei en kunnen de hoge levensstandaard en het bestaande sociaal model worden gevrijwaard. Die aanbeveling sluit trouwens naadloos aan bij de prioriteiten van de regering.

(En français) Monsieur Destrebecq, le gouvernement et moi-même nous rallions tout à fait aux recommandations de la Banque nationale.

(Frans) Mijnheer Destrebecq, de regering en ikzelf staan volledig achter de aanbevelingen van de Nationale Bank.

01.04 Olivier Destrebecq (MR): Votre conclusion est rassurante: le retour à l'équilibre est toujours à l'ordre du jour. Au-delà de l'adaptation de certaines mesures de l'index et de l'attention réservée à la protection du pouvoir d'achat, existe-t-il une solution modèle face à une situation qui reste difficile? Il s'agirait de solutions mesurées, et donc plus abordables.

01.04 Olivier Destrebecq (MR): Uw conclusie is geruststellend: er wordt nog altijd gestreefd naar een begrotingsevenwicht. Is er, afgezien van aanpassingen van bepaalde ingrepen op de index en aandacht voor koopkrachtbescherming, een pasklare oplossing voor een situatie die moeilijk blijft? Het zou gaan om gematigde, en dus meer haalbare maatregelen.

01.05 Carl Devlies (CD&V): Seul le rétablissement de la compétitivité peut relancer la croissance économique. Des mesures supplémentaires s'avèrent indispensables pour maîtriser les coûts salariaux, surtout dans l'industrie. Certaines de nos grandes entreprises doivent faire face à des difficultés.

01.05 Carl Devlies (CD&V): Economische groei zal pas mogelijk zijn indien de competitiviteit wordt hersteld. Er zijn bijkomende maatregelen nodig om de loonkosten onder controle te houden, vooral in de industriële sector. Een aantal van onze belangrijke bedrijven wordt met moeilijkheden geconfronteerd.

La politique de l'emploi nécessite également des mesures structurelles complémentaires. Aucune des Régions n'atteint l'objectif en matière de taux d'emploi fixé à 73 % par l'Europe.

Ons werkgelegenheidsbeleid vergt een aantal structurele bijkomende maatregelen. Geen enkel Gewest haalt immers de Europese doelstelling inzake werkgelegenheidsgraad van 73 procent.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président:** L'interpellation n° 84 de M. Maingain et la question jointe n° 16644 de M. Veys sont reportées.

De **voorzitter:** Interpellatie nr. 84 van de heer Maingain en de toegevoegde vraag nr. 16644 van de heer Veys worden uitgesteld.

02 Questions jointes de

- M. Hagen Goyvaerts au premier ministre sur "les résultats du contrôle budgétaire 2013" (n° 16885)
- M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le premier contrôle budgétaire 2013" (n° 16901)
- M. Stefaan Van Hecke au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'accord sur le contrôle budgétaire" (n° 17119)

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Hagen Goyvaerts aan de eerste minister over "de resultaten van de begrotingscontrole 2013" (nr. 16885)
- de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de eerste begrotingscontrole 2013" (nr. 16901)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over

- M. Steven Vandeput au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le premier contrôle budgétaire de 2013" (n° 17182)
 - M. Carl Devlies au premier ministre sur "le premier contrôle budgétaire 2013" (n° 17247)
 - M. Olivier Destrebecq au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "le premier contrôle budgétaire 2013" (n° 17259)

"het akkoord over de begrotingscontrole" (nr. 17119)

- de heer Steven Vandeput aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de eerste begrotingscontrole van 2013" (nr. 17182)

- de heer Carl Devlies aan de eerste minister over "de eerste begrotingscontrole 2013" (nr. 17247)

- de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de eerste begrotingscontrole 2013" (nr. 17259)

02.01 Hagen Goyvaerts (VB): L'issue du contrôle budgétaire, simple copier-coller, ne m'impressionne nullement. Une fois de plus, le gouvernement a gagné quelques mois de sursis, mais de contrôle budgétaire en contrôle budgétaire, il a du mal à maintenir le cap. À l'automne, il devra à nouveau trouver les milliards d'euros indispensables pour maintenir le déficit à 2,4 % du PIB, soit environ 9 milliards d'euros.

02.01 Hagen Goyvaerts (VB): Ik ben niet onder de indruk van het bereikte akkoord inzake de begrotingscontrole. Het is knip- en plakwerk geworden. De regering heeft opnieuw voor enkele maanden haar vel gered, maar ze blijft van begrotingscontrole naar begrotingscontrole sukkelen om toch maar haar begroting op koers te houden. In het najaar zal ze opnieuw de nodige miljarden moeten zoeken om op een tekort van 2,4 procent van het bbp of zowat 9 miljard euro uit te komen.

Les mesures concoctées par le gouvernement se concentrent sur les recettes. Le gouvernement répète à qui veut l'entendre qu'il n'instaure pas de nouveaux impôts, mais il ne se gêne pas pour augmenter des impôts existants. Le seul élément structurel se résume à la recherche d'une hausse des recettes et à de nouvelles mesures non récurrentes. Même Herman Van Rompuy, ancien ministre du Budget, a déclaré que les économies structurelles réalisées ces dernières années par notre pays n'étaient pas tellement impressionnantes. Et le gouvernement de nous resservir son mantra des "plus importantes économies réalisées par le pays depuis la fin de la dernière guerre". Même le dividende de la BNB se transforme en mesure structurelle! Par quel miracle? Le dividende est l'exemple par excellence de la mesure unique.

De regering heeft zich vooral toegespitst op de inkomstenzijde. De regering hamerde erop dat er geen nieuwe belastingen komen, maar natuurlijk zijn er verhogingen van de bestaande belastingen. Het enige structurele element is de zoektocht naar verhoogde inkomsten en bijkomende eenmalige maatregelen. Zelfs Herman Van Rompuy, een gewezen minister van Begroting, verklaarde dat de structurele besparingen van België in de voorbije jaren niet zo indrukwekkend waren. Daar staat de regering dan met haar mantra van 'de grootste besparingen in de naoorlogse geschiedenis van dit land'. Zelfs het dividend van de NBB wordt nu al een structurele maatregel genoemd! Hoe kan dit? Een dividend is toch bij uitstek eenmalig.

Le gouvernement a par ailleurs renoncé à l'équilibre budgétaire. Juste avant la ligne d'arrivée, le premier ministre et quelques vice-premiers ministres se sont concerté avec le commissaire européen Olli Rehn pour demander de pouvoir lâcher les rênes budgétaires. L'objectif a pourtant toujours été de respecter scrupuleusement la trajectoire budgétaire. Toutefois, l'équilibre budgétaire serait atteint un an plus tard seulement. À nouveau un peu de répit donc.

Bovendien heeft de regering het begrotingsevenwicht losgelaten. Vlak voor de eindstreep hadden de premier en een aantal vicepremiers een overleg met Europees commissaris Olli Rehn waarin ze vroegen om de begrotingsriem te mogen lossen. Nochtans was het altijd de bedoeling dat de regering zich strikt aan het begrotingspad zou houden. Het begrotingsevenwicht zal er evenwel pas een jaar later komen. Opnieuw wat soelaas dus.

Je suis abasourdi de voir comment les libéraux ont l'art de sanctionner leurs électeurs – les classes moyennes et les entreprises – par un impôt

Ik sta er versteld van hoe de liberalen de kunst verstaan om hun kiezers – middenstanders en ondernemers – te straffen met een extra belasting

supplémentaire pour les sociétés, la taxe de liquidation. Il est par ailleurs pervers que cette mesure n'entre en vigueur que dans un an et demi, peut-être dans l'espoir que de nombreuses sociétés seront alors en liquidation.

Qu'en est-il de la ventilation sur les différentes entités? Des accords ont-ils été conclus à ce sujet avec la Commission européenne? Les compétences usurpées ont-elles été prises en compte?

Quelles mesures structurelles le gouvernement a-t-il prises pour remédier à la colossale dette publique?

02.02 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Le gouvernement se félicite des nombreuses mesures budgétaires qu'il juge lui-même structurelles. Mais on n'est sûr ni de leur nombre, ni de leur caractère structurel, un concept apparemment très élastique. Par ailleurs, des mesures uniques doivent générer environ 1 milliard d'euros mais le ministère tarde à concrétiser leur contenu. Quel est le montant total généré par ces mesures uniques et en quoi consisteront-elles exactement? S'agit-il de la vente de bâtiments, d'opérations *sale and lease back* ou encore de la vente de participations?

Nous n'avons pas remarqué de grandes réformes structurelles: que ce soit au niveau des coûts salariaux, de la déduction des intérêts notionnels ou des charges, rien n'a changé. La perspective d'une relance économique à long terme est pour ainsi dire inexistante. Dans quelle mesure ces mesures seront-elles positives pour l'économie?

Par ailleurs, le dividende supplémentaire de la BNB est qualifié de mesure structurelle. Autrement dit, nous devrions pouvoir compter sur la même somme importante au cours des 10, voire 20 prochaines années. Sur quoi le gouvernement se base-t-il pour qualifier de revenus structurels ces dividendes majorés?

Le gouvernement a décidé de procéder à une mesure d'économie structurelle qui privera la SNCB d'une somme considérable chaque année. Cette année, le montant s'élève à 30 millions d'euros. S'agit-il d'une réduction du budget d'investissements ou des frais de fonctionnement? Cette distinction est très importante dans le cadre du débat actuel sur le plan pluriannuel d'investissements. Étant donné que cette mesure est par ailleurs considérée comme une économie structurelle, la SNCB devra-t-elle faire un effort

pour les entreprises, la liquidation fiscale. Il est d'ailleurs pervers que cette mesure ne passe que dans un an et demi, dans l'espoir que de nombreuses entreprises seront alors en liquidation.

Hoe zit het met de opsplitsing over de verschillende entiteiten? Zijn er hierover afspraken gemaakt met de Europese Commissie? Werden de usurperende bevoegdheden nog meegerekend?

Welke structurele maatregelen heeft de regering genomen om iets te doen aan de torenhoge staatsschuld?

02.02 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De regering klopt zich op de borst voor de vele – volgens haar zelf – structurele begrotingsmaatregelen, maar het is niet duidelijk hoeveel die bedragen. De term 'structureel' is blijkbaar ook zeer rekbaar. Bovendien zijn er voor ongeveer 1 miljard euro aan eenmalige maatregelen genomen, maar dat moet de minister nog concreet invullen. Hoe groot is het uiteindelijk bedrag aan eenmalige maatregelen en welke maatregelen zullen dat zijn? Gaat het dan over de verkoop van gebouwen en *sale and lease back*-operaties of over de verkoop van participaties?

Grote structurele hervormingen hebben we niet opgemerkt: er wordt niet ingegrepen in de loonkosten, niet geraakt aan de notionele-intrestaftrek en er worden geen lasten verschoven. Op lange termijn is er maar heel weinig perspectief voor een economische boost. In welke mate zullen deze maatregelen dan positief zijn voor de economie?

Daarnaast wordt het extra dividend van de NBB als een structurele maatregel gezien. Dat betekent dat we de komende tien of twintig jaar dus steeds zo'n groot bedrag zullen ontvangen. Waarop baseert de regering zich om te zeggen dat die hogere dividend structurele inkomsten zijn?

Er is tot een structurele besparing besloten waarbij de regering elk jaar geld afneemt van de NMBS. Dit jaar is dat 30 miljoen euro. Is dit een vermindering van het investeringsbudget of van de werkingskosten? Dat is namelijk heel belangrijk in het licht van het lopende debat over het meerjareninvesteringsplan. En omdat dit bovendien als een structurele besparing wordt beschouwd, zal de NMBS dus elk jaar 30 miljoen euro moeten inleveren?

annuel de 30 millions d'euros?

02.03 Steven Vandeput (N-VA): Le contrôle budgétaire a été clôturé avec un déficit de 2,46 % du PIB. Quelles économies concrètes sont réalisées auprès de la SNCB, de la Coopération au Développement, de la Défense et de la provision interdépartementale? Sur quels éléments le gouvernement se base-t-il pour qualifier de structurel le dividende distribué par la BNB à hauteur de 321,4 millions d'euros? Quand les SPF, les SPP et les ministères ont-ils pu disposer des crédits adoptés du budget initial?

Dans la note du comité de monitoring du 7 mars 2013 – qui constitue la base pour le contrôle budgétaire – le taux d'endettement pour 2013 a été estimé à 100,2 %, en tenant compte d'un déficit de 2,15 %. À combien se montera le taux d'endettement dès lors que le déficit a été fixé à 2,46 %? Quelles démarches le ministre entreprendra-t-il si le déficit devait s'avérer encore plus important? Quel déficit le ministre considère-t-il comme acceptable?

02.04 Olivier Destrebecq (MR): Un accord est intervenu au sein du gouvernement sur l'ajustement budgétaire. La Commission européenne a-t-elle revu les objectifs pour 2013? Le chiffre annoncé d'un déficit de 2,46 % du PIB est-il correct? Quel est l'impact sur l'effort budgétaire en cours et sur notre taux d'endettement? Quelle somme a-t-il fallu trouver? L'objectif est-il atteint?

Quelles sont les pistes retenues pour ajuster notre budget? Quelles sont celles qui ont été écartées? Quelle est la méthodologie du gouvernement? Quelle est la proportion de mesures structurelles? Quel est l'agenda prévu? Quand les projets de loi seront-ils déposés au Parlement? À quelle date le prochain ajustement doit-il intervenir?

02.05 Carl Devlies (CD&V): Quels sont les contours de l'accord relatif aux efforts de l'entité I? Quelles mesures concrètes supplémentaires en matière de dépenses primaires, de sécurité sociale et de recettes sont-elles prévues? Comment le taux d'endettement sera-t-il maîtrisé? Quels efforts les autorités de l'entité II fourniront-elles? Quels accords ont-ils été conclus avec la Commission européenne?

La continuité des projets de la coopération inter-universitaire au développement des universités francophones et néerlandophones est sérieusement menacée. Environ 600 personnes et 90 millions d'euros sont en jeu. Il n'y a fondamentalement pas

02.03 Steven Vandeput (N-VA): Het resultaat van de begrotingscontrole is een tekort tot 2,46 procent van het bbp. Waarop wordt concreet bespaard bij de NMBS, bij Ontwikkelingssamenwerking, bij Defensie en bij de interdepartementale provisie? Waarop baseert de regering zich om het dividend van de NBB voor een bedrag van 321,4 miljoen euro structureel te noemen? Wanneer konden de FOD's, de POD's en de ministeries over de goedgekeurde kredieten van de initiële begroting beschikken?

In de nota van het monitoringcomité van 7 maart 2013 – de basis voor de begrotingscontrole – werd de schuldgraad voor 2013 geraamd op 100,2 procent, rekening houdend met een tekort van 2,15 procent. Hoeveel zal de schuldgraad bedragen bij een aangenomen tekort van 2,46 procent? Welke stappen zal de minister ondernemen mocht dat tekort groter blijken? Welk tekort is voor de minister nog aanvaardbaar?

02.04 Olivier Destrebecq (MR): De regering is het eens geworden over de begrotingsaanpassing. Heeft de Europese Commissie de doelstellingen voor 2013 herzien? Is het aangekondigde streeftekort van 2,46 procent van het bbp juist? Wat is het gevolg voor de huidige budgettaire inspanning en voor onze schuldgraad? Welk bedrag moest er worden gevonden? Is dat gelukt?

Aan welke ingrepen wordt gedacht om de begroting bij te sturen? Welke ingrepen werden er uitgesloten? Welke methode hanteert de regering? Wat is het aandeel aan structurele maatregelen? Wat is het geplande tijdschema? Wanneer zullen de wetsontwerpen worden ingediend in het Parlement? Wanneer wordt de volgende begrotingsaanpassing uitgevoerd?

02.05 Carl Devlies (CD&V): Wat zijn de contouren van het akkoord over de inspanningen van entiteit I? Welke concrete bijkomende maatregelen op het vlak van primaire uitgaven, sociale zekerheid en ontvangsten worden gepland? Hoe zal de schuldgraad worden beheerst? Welke inspanningen zullen de overheden van entiteit II leveren? Welke afspraken werden met de Europese Commissie gemaakt?

De continuïteit van de projecten van de interuniversitaire ontwikkelingssamenwerking van zowel de Franstalige als de Nederlandstalige universiteiten komt ernstig in het gedrang. Het gaat over ongeveer 600 personen en 90 miljoen euro.

de contestation des compétences usurpées entre les autorités belges et les Communautés mais la confusion règne quant à savoir quelle autorité paiera. Il est important que toute la clarté soit faite à ce sujet.

02.06 **Olivier Chastel**, ministre (*en néerlandais*): À la suite du rapport du comité de monitoring, des observations du Conseil supérieur des Finances et de la concertation avec la Commission européenne, le gouvernement a décidé de poursuivre l'assainissement des finances publiques et d'améliorer le solde structurel de 1 % du PIB en 2013.

Partant du solde de l'entité I, à savoir 11,049 milliards d'euros ou 2,88 % du PIB, et compte tenu du solde structurel de 2012, à savoir 10,760 milliards d'euros ou 2,8 % du PIB, et moyennant le respect de l'objectif par l'entité II, à savoir 748 millions d'euros ou 0,19 %, l'effort structurel à réaliser par l'entité I a été fixé à 1,434 milliard d'euros ou 0,37 %. Grâce à cet effort structurel, nous obtenons un solde nominal de 2,46 % et un effort total fourni de 1,604 milliard d'euros pour l'entité I.

Je souligne une fois encore qu'un suivi correct du budget est au moins aussi important que les mesures proprement dites. Plusieurs contrôles budgétaires seront réalisés cette année également.

Le gouvernement a travaillé à nouveau en se basant sur les paramètres macroéconomiques du budget économique établi par le Bureau fédéral du Plan pour l'Institut des comptes nationaux. Ce budget fixe à 0,2 % les prévisions de croissance réelle du PIB pour 2013. En septembre, le budget initial tablait encore sur une croissance réelle de 0,7 %. Les prévisions de croissance nominale sont ramenées de 2,8 % à 1,7 %.

Le gouvernement poursuit ses efforts de réduction du déficit et s'efforce de prendre des mesures pour restaurer la confiance dans l'économie, mission difficile dans le contexte budgétaire actuel. Mais renoncer à l'application d'une politique budgétaire rigoureuse, saperait définitivement la confiance.

Le gouvernement considère que l'équilibre budgétaire, objectif inscrit dans le Programme de stabilité 2012-2015, sera atteint. Ce même objectif figure également dans le récent avis du Conseil supérieur des Finances. Par rapport aux prévisions du Bureau fédéral du Plan, sur lesquelles s'appuie cet avis, un effort structurel supplémentaire de 748 millions d'euros, soit 0,19 % du PIB sera

Tussen de Belgische overheid en de Gemeenschappen is er geen inhoudelijke betwisting van de usurperende bevoegdheden, maar er is wel onzekerheid over welke overheid zal betalen. Het is belangrijk dat daar duidelijkheid over komt.

02.06 Minister **Olivier Chastel** (*Nederlands*): Na het rapport van het monitoringcomité, de beschouwingen van de Hoge Raad van Financiën en het overleg met de Europese Commissie besliste de regering de sanering van de openbare financiën verder te zetten en het structureel saldo voor 2013 met 1 procent bbp te verbeteren.

Uitgaande van het saldo van entiteit I, namelijk 11,049 miljard euro of 2,88 procent van het bbp, en rekening houdend met het structureel saldo in 2012, namelijk 10,760 miljard euro of 2,8 procent van het bbp, en het naleven van de doelstelling door entiteit II, namelijk 748 miljoen euro of 0,19 procent, werd de te realiseren structurele inspanning voor entiteit I op 1,434 miljard euro of 0,37 procent vastgelegd. Door die structurele inspanning komen we aan een nominaal saldo van 2,46 procent en een totaal geleverde inspanning van 1,604 miljard euro voor entiteit I.

Ik benadruk nogmaals dat een goede opvolging van de begroting minstens even belangrijk is als de maatregelen zelf. Ook dit jaar zullen verschillende begrotingscontroles worden uitgevoerd.

De regering heeft zich opnieuw gebaseerd op de macro-economische parameters voor de economische begroting die het Federaal Planbureau heeft opgemaakt voor het Instituut voor de Nationale Rekeningen. De reële groei van het bbp voor 2013 werd daarin geraamd op 0,2 procent. In september ging de initiële begroting nog uit van 0,7 procent reële groei. De nominale groei wordt herzien van 2,8 naar 1,7 procent.

De regering tracht het tekort verder terug te dringen en maatregelen te nemen die het vertrouwen in de economie herstellen. Dat is moeilijk in de huidige budgettaire context. Het strikte begrotingsbeleid loslaten zou echter het vertrouwen helemaal ondermijnen.

De regering gaat ervan uit dat de doelstelling – het bereiken van het evenwicht – zal worden nagestreefd conform het Stabiliteitsprogramma 2012-2015. Die doelstelling staat ook in het recente advies van de Hoge Raad van Financiën. Ten opzichte van de ramingen van het Federaal Planbureau – waarop dat advies is gebaseerd – is er voor Entiteit II een bijkomende structurele

nécessaire pour l'Entité II.

inspanning nodig van 748 miljoen euro, of 0,19 procent van het bbp.

Certaines entités n'ont pas encore achevé leur contrôle budgétaire et il est impossible de livrer tous les détails des efforts consentis.

Voor bepaalde entiteiten is de begrotingscontrole nog niet afgewerkt en is het niet mogelijk al details van de inspanningen te geven.

M. Herman Van Rompuy a été interrogé sur les années 2010-2012, c'est-à-dire sur les résultats engrangés par le précédent gouvernement.

De heer Herman van Rompuy werd ondervraagd over de jaren 2010- 2012, dus over de prestaties van de vorige regering.

La priorité est l'amélioration du solde structurel. L'effort de 1,434 milliard se compose structurellement de corrections techniques pour 231 millions, d'une diminution des dépenses primaires de 249 millions, de mesures dans la sécurité sociale et les soins de santé pour 274 millions, d'une augmentation des recettes fiscales de 364 millions, d'une augmentation des recettes diverses de 293 millions et d'une diminution de la charge d'intérêts de 22 millions. Les mesures concernent les recettes à hauteur de 64 % et les dépenses à hauteur de 36 %.

De verbetering van het structureel saldo is prioritair. De inspanning van 1,434 miljard bestaat structureel uit technische correcties voor 231 miljoen, een vermindering van de primaire uitgaven met 249 miljoen, maatregelen in de sociale zekerheid en in de gezondheidssector voor 274 miljoen, een verhoging van de fiscale ontvangsten met 364 miljoen, een verhoging van de diverse ontvangsten met 293 miljoen en een vermindering van de interestlasten met 22 miljoen. De maatregelen hebben voor 64 procent betrekking op de ontvangsten en voor 36 procent op de uitgaven.

En ce qui concerne les mesures uniques, leur poids est évalué à 170 millions d'euros. Celles-ci ont un effet tant sur le solde de financement que sur le taux d'endettement. Des mesures seront en outre prises pour ramener le taux d'endettement en dessous de la barre de 100 %, mais sans impact direct sur le solde de financement. Ces mesures seront annoncées pour la fin juin. À cette fin, le premier ministre et les ministres de Finances et du Budget ont été invités à préparer des propositions. Il serait donc prématuré de communiquer déjà à ce propos et, de plus, l'annonce précoce de telles mesures risque d'avoir des effets négatifs.

Daarnaast zijn er ook eenmalige maatregelen, waarvan de impact wordt geraamd op 170 miljoen euro. Deze hebben zowel invloed op het vorderingensaldo als op de schuldgraad. Bovendien komen er maatregelen om de schuldgraad onder 100 procent te brengen, doch zonder directe impact op het vorderingensaldo. Tegen eind juni zullen deze maatregelen worden bekend gemaakt. De eerste minister en de ministers van Financiën en Begroting werden verzocht daartoe voorstellen voor te bereiden. Het is dus voorbarig daarover nu al te communiceren en bovendien kan het voortijdig bekend maken van dergelijke maatregelen negatieve effecten hebben.

Si l'on adapte les estimations du comité de monitoring au solde de 2,46 % du PIB et que l'on prend en compte les dernières estimations sur les primes d'émission de l'Agence de la dette, on obtient un taux d'endettement de 100,4 %.

Als men de ramingen van het monitoringcomité aanpast aan het saldo van 2,46 procent van het bbp en men ook rekening houdt met de recentste ramingen betreffende de uitgiftepremies uitgevoerd door het Agentschap van de Schuld, dan komt men aan een schuldgraad van 100,4 procent.

Le budget initial 2013 a été présenté le 29 mars 2013. C'est donc à partir de cette date que les SPF et les SPP ont pu disposer des crédits. En même temps, une circulaire relative à la prudence budgétaire a été envoyée.

De initiële begroting 2013 werd definitief vrijgegeven op 29 maart 2013, waarna de FOD's en POD's konden beschikken over de kredieten. Tegelijkertijd werd een circulaire inzake budgettaire behoedzaamheid rondgestuurd.

(En français) Voici quelques montants relatifs à la diminution des dépenses primaires: 3,2 millions concernant les organismes d'intérêts public et assimilés; 3 millions d'euros sur le taux de change, plus favorable; 4 millions concernant Fedasil; 350 000 euros liés à la diminution des primes

(Frans) Ik bezorg u enkele cijfers in verband met de daling van de primaire uitgaven: 3,2 miljoen voor de instellingen van openbaar nut en gelijkgestelde; 3 miljoen euro dankzij de gunstiger wisselkoers; 4 miljoen voor Fedasil; 350.000 euro dankzij de lagere premies voor de hospitalisatieverzekering als

d'assurance hospitalisation à la suite de la suppression des suppléments d'honoraires pour chambres doubles; 30 millions demandé au groupe SNCB, sans diminution de l'offre ni augmentation de la dette; 25 millions dans la coopération au développement et à charge de la Défense.

Il y aura une baisse supplémentaire de 0,4 % des crédits de personnel et de 1 % pour les crédits de fonctionnement (soit 14 millions).

Nous avons réestimé les grands postes des CPAS: Revenu d'intégration sociale et loi de 1965.

Une réduction de 91,3 millions de la provision interdépartementale, principalement sur la réserve de 150 millions constituée pour la budgétisation des dépenses, qui ne pouvait plus être reportée en 2014.

Treize millions concernent bpost.

Le gouvernement n'a donc retenu aucune nouvelle demande venant alourdir les dépenses primaires, à l'exception de 8,3 millions pour le subventionnement du trafic diffus et transport combiné, de 7,5 millions pour l'aide juridique de deuxième ligne, de 6,5 millions pour les prestations Salduz, d'un million pour les frais de permanence et administratifs et enfin de 500 000 euros pour l'accueil hivernal, toutes mesures jugées urgentes.

(En néerlandais) En matière de recettes non fiscales, nous prenons acte des nouvelles estimations relatives aux dividendes ordinaires et extraordinaires qui seront versés en 2013. En ce qui concerne le dividende de Belgacom, la nouvelle estimation mène à une diminution de 49,2 millions d'euros par rapport à celle réalisée par le comité de monitoring en mars 2013. Il s'agit d'une réduction structurelle.

La part de l'État dans les bénéfices de la Banque nationale est fixée à 1 006 261 038 euros en 2013. L'article du budget y relatif est augmenté de 321,4 millions d'euros. Le dividende de BNP Paribas Fortis a été augmenté de 12 millions d'euros.

Cinq personnes supplémentaires ont été engagées à l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation

gevolg van de afschaffing van de ereeloonsupplementen in een dubbele kamer; de NMBS-groep wordt gevraagd een extra inspanning van 30 miljoen te leveren, zonder te raken aan het aanbod of de schuld te verhogen; 25 miljoen moet komen van Ontwikkelingssamenwerking en van het Defensiedepartement wordt eenzelfde inspanning gevraagd.

De personeelskredieten worden bijkomend met 0,4 procent ingekrompen en de functioneringskredieten met 1 procent, goed voor 14 miljoen euro.

De grote OCMW-posten werden herzien: leefloon en wet van 1965.

Er werd beslist de interdepartementale provisie met 91,3 miljoen te verminderen, voornamelijk ten koste van de reserve van 150 miljoen die werd aangelegd voor de budgettering van de uitgaven en die niet meer kon worden overgedragen naar 2014.

Op de uitgaven voor bpost zal er 13 miljoen euro bespaard worden.

De regering heeft dus geen enkele nieuwe aanvraag in aanmerking genomen die de primaire uitgaven zou bezwaren, met uitzondering van 8,3 miljoen euro voor de subsidiëring van het niet-geconcentreerde en het gecombineerde vervoer, 7,5 miljoen euro voor de juridische tweedelijnsbijstand, 6,5 miljoen euro voor de Salduzvergoedingen, een miljoen euro voor de kosten verbonden aan de wachtdiensten en de administratieve kosten en ten slotte 500.000 euro voor de winteropvang. Het gaat daarbij telkens om spoedeisende maatregelen.

(Nederlands) Inzake niet-fiscale ontvangsten wordt akte genomen van de nieuwe ramingen over de gewone en buitengewone dividenden die in 2013 betaald zullen worden. Inzake het Belgacom-dividend leidt de nieuwe raming tot een vermindering van 49,2 miljoen euro in vergelijking met die van het monitoringcomité van maart 2013. Dit is een structurele vermindering.

Het aandeel van de Staat in de winst van de NBB wordt in 2013 vastgelegd op 1.006.261.038 euro. Het betrokken begrotingsartikel wordt verhoogd met 321,4 miljoen euro. Het dividend van BNP Paribas Fortis werd vermeerderd met 12 miljoen euro.

Bij het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring (COIV) werden

(OCSC). Par ailleurs, le marché public de l'application informatique a été attribué. L'arriéré qui subsistait encore en partie sera ainsi davantage encore résorbé.

La part de l'État dans les bénéfices de la BNB a une incidence sur le solde de financement structurel. Par ailleurs, cette part est déjà en croissance depuis cinq ans.

Les dividendes et la part de l'État dans les résultats de la BNB sont volatils par définition.

L'accroissement des volumes a été partiellement compensé par une baisse des taux d'intérêt en Europe. L'augmentation du montant moyen du portefeuille du programme pour les marchés de valeurs mobilières a été très marquée dans le courant de l'année comptable 2011 et s'est maintenue à un niveau élevé en 2012.

Il convient de considérer les recettes du résultat de la BNB conjointement avec l'incidence des accords conclus au niveau européen en vue de restituer à la Grèce une partie des recettes réalisées par les banques nationales. Lors du contrôle budgétaire, un crédit de 130 millions d'euros a été inscrit au budget des dépenses à cette fin, dont 102 seront comptabilisables en termes de SEC en 2013.

(En français) En sécurité sociale, les mesures porteront sur 108 millions et, en soins de santé, sur 166 millions.

En matière d'emploi, un nouvel accord de coopération contribuera à un meilleur suivi du comportement des demandeurs. L'accord devrait entrer en vigueur le 1^{er} juillet et permettre une économie de 6,5 millions en 2013.

L'indemnité funéraire dans le secteur public sera supprimée pour les décès à partir du 1^{er} juillet 2013 pour les personnes bénéficiant d'une pension de retraite publique. La cotisation de 0,5 % sur les pensions de retraite publiques sera maintenue (le rendement est de 6,5 millions en 2013, et sera de 13 millions dès 2014).

Les dépenses pour les titres-services seront réduites de 68 millions. Les mesures récentes, comme celle qui prévoit que 60 % des nouveaux travailleurs dans le secteur doivent être chômeurs ou bénéficiaires du RIS, seront davantage mises en

vijf bijkomende personen geworven. Bovendien werd de overheidsopdracht voor de informatica-applicatie gegund. De achterstand die nog steeds gedeeltelijk bestaat, wordt hiermee verder weggewerkt.

Het aandeel van de Staat in de winst van de NBB heeft een impact op het structurele vorderingensaldo. Bovendien stijgt dit aandeel al gedurende vijf jaar.

Per definitie zijn dividend en het aandeel van de Staat in het resultaat van de NBB volatiel.

De aangroei van de volumes werd gedeeltelijk gecompenseerd door een daling van de interestvoeten in Europa. De toename van het gemiddelde bedrag van de portefeuille van het programma voor de effectenmarkten werd sterk uitgebouwd in de loop van het boekjaar 2011 en bleef in 2012 op een hoog peil.

De ontvangsten uit het resultaat van de NBB moeten samen worden gezien met de impact van de akkoorden die op Europees niveau zijn gesloten om een deel van de ontvangsten die door de Nationale Banken worden gerealiseerd terug aan Griekenland te storten. Bij de begrotingscontrole wordt hiertoe in de uitgavenbegroting in een krediet van 130 miljoen euro voorzien, waarvan 102 in ESR-termen aanrekenbaar in 2013 is.

(Frans) Er werden maatregelen genomen ten belope van 108 miljoen euro op het stuk van de sociale zekerheid en voor 166 miljoen euro op het stuk van de gezondheidszorg.

Dankzij een nieuw samenwerkingsakkoord inzake werkgelegenheid zal het zoekgedrag van werkzoekenden beter kunnen worden opgevolgd. Het akkoord zou op 1 juli van kracht moeten worden en in 2013 een besparing moeten opleveren van 6,5 miljoen euro.

De vergoeding voor begrafenis kosten in de overheidssector zal afgeschaft worden voor de overlijdens vanaf 1 juli 2013 voor gepensioneerd met een overheidspensioen. De bijdrage van 0,5 procent op de overheidspensioenen zal gehandhaafd worden (de opbrengst bedraagt 6,5 miljoen euro in 2013 en 13 miljoen euro vanaf 2014).

De uitgaven voor dienstencheques zullen teruggeschroefd worden met 68 miljoen euro. De recente maatregelen, zoals de maatregel die bepaalt dat 60 procent van de nieuwe werknemers in de sector werklozen of leefloonbegunstigen

exergue.

moeten zijn, zullen meer onder de aandacht gebracht worden.

En matière de lutte contre la fraude sociale, on contrôlera mieux les usages abusifs en matière d'allocations familiales. Le gain est de 13 millions d'euros pour 2013 et de 27 millions pour 2014.

Inzake de bestrijding van de sociale fraude zal de kinderbijslagfraude scherper gecontroleerd worden, wat 13 miljoen euro zal opleveren in 2013 en 27 miljoen euro in 2014.

Pour les enveloppes "bien-être", la différence entre le montant budgété et réalisé est de 14 millions.

Voor de welvaartsenveloppe bedraagt het verschil tussen het oorspronkelijk geraamde bedrag en het geboekte bedrag 14 miljoen euro.

(En néerlandais) Le gouvernement adopte également des mesures structurelles dans le domaine des soins de santé. En novembre 2012, un effort de 425 millions d'euros a déjà été consenti. Lors du contrôle budgétaire, un effort supplémentaire de 166 millions d'euros a encore été fourni.

(Nederlands) De regering neemt ook in de gezondheidszorg structurele maatregelen. In november 2012 werd al een inspanning van 425 miljoen euro gerealiseerd. Bij de begrotingscontrole werd een bijkomende inspanning van 166 miljoen euro geleverd.

Nous sommes malgré tout parvenus à épargner le porte-feuille du patient tout en préservant la qualité des soins et l'emploi. Les économies réalisées proviennent d'une réduction des forfaits payés par les laboratoires externes de biologie clinique, la suppression d'un tarif distinct pour les électrocardiogrammes effectués lors d'hospitalisations, l'harmonisation du remboursement des médicaments anti-cholestérol et la diminution du forfait pour les médicaments dans les hôpitaux.

Hierbij worden de portefeuille van de patiënt, de kwaliteit van de zorgverlening en de werkgelegenheid gespaard. De besparingen betreffen een vermindering van de betaalde forfaits door de extramurale laboratoria voor klinische biologie, het afschaffen van een apart tarief voor een elektrocardiogram bij hospitalisatie, het in lijn brengen van de terugbetaling van de anticholesterolmedicijnen en een vermindering van het geneesmiddelenforfait in ziekenhuizen.

(En français) À propos des recettes fiscales, il y a 114 millions d'impôts indirects sous forme d'accises sur le tabac, et de divers droits d'enregistrement.

(Frans) Op het stuk van de fiscale ontvangsten zijn er indirecte belastingen in de vorm accijnzen op tabak en diverse registratierechten voor een bedrag van 114 miljoen.

Pour éviter d'abuser des intérêts notionnels, les placements importants et ceux de plus d'un an ne bénéficieront plus du double avantage de la déduction découlant au titre de revenus définitivement taxés et de l'incorporation de ce montant dans le calcul des intérêts notionnels. La recette serait de 30 millions.

Om misbruiken met de notionele-interestaftrek te vermijden, zullen grote beleggingen en beleggingen met een looptijd van meer dan een jaar niet langer als definitief belaste inkomsten mogen worden afgetrokken én ook worden meegenomen in de berekening van de notionele-interestaftrek. De opbrengst zou 30 miljoen bedragen.

Le taux applicable aux boni de liquidation passera à 25 % dès octobre 2014 mais les réserves imposées peuvent être incorporées dans le capital pour renforcer les fonds propres des entreprises. Et en cas de réduction du capital, elles sont imposées au taux de 15 % (25-10) puis à un taux dégressif au fil du temps pour inciter à les laisser dans le capital. Cette mesure devrait rapporter 80 millions.

De aanslagvoet voor liquidatiboni zal vanaf 2014 worden opgetrokken tot 25 procent, maar belaste reserves mogen nog worden opgenomen in het kapitaal, teneinde de eigen middelen van de ondernemingen te versterken. Wordt er naderhand een kapitaalsvermindering doorgevoerd, dan worden ze belast tegen een aanslagvoet van 15 procent (25 min 10) die daalt met de tijd, teneinde de ondernemingen ertoe aan te sporen die middelen in het kapitaal te laten. Die maatregel zou 80 miljoen moeten opbrengen.

Pour encourager le renforcement des fonds propres

Om de kmo's ertoe aan te sporen hun eigen

des PME, le précompte sur les dividendes d'actions nominatives détenues sans interruption diminuera progressivement au fil des années. Cela devrait rapporter 10 millions.

La déductibilité de la TVA sur les voitures de société sera diminuée et devrait rapporter 115 millions.

Enfin, on combattra l'usage abusif des fonds de pension étrangers par le précompte mobilier, ce qui rapporterait 15 millions.

(En néerlandais) La libération des crédits pour le budget 2013 sera partielle et se traduit par un gel administratif de 400 millions d'euros. Les départements ne pourront pas utiliser plus de 98 % des crédits inscrits pour leurs plans de personnel. Les crédits de fonctionnement seront libérés à concurrence de 85 %; les crédits d'investissement qui ne figurent pas dans le programme d'investissements seront libérés à 80 %; 59,45 % des crédits inscrits dans ce programme seront libérés.

Le calendrier des engagements et des liquidations des services concernés sera soumis au SPF Budget et Contrôle budgétaire avant le 19 avril 2013. Il devra établir la priorité accordée aux dépenses obligatoires et inévitables. Le contrôle de l'inspecteur des Finances ne se fera pas par dossier, mais par allocation de base. L'utilisation des crédits et les prévisions d'utilisation seront également contrôlées.

Les institutions d'utilité publiques et institutions assimilées placées sous la tutelle du gouvernement fédéral devront également réaliser une sous-utilisation supplémentaire de 134,7 millions d'euros. Cette sous-utilisation sera également libérée partiellement et ne concernera que la partie des dépenses couverte par une dotation du gouvernement fédéral. Cette sous-utilisation fera l'objet d'un suivi trimestriel.

Le montant total de la sous-utilisation a été fixé à 110,2 millions d'euros. Une évaluation prévisionnelle, trimestrielle contrôlera l'évolution de la sous-utilisation globale. Des mesures correctrices seront proposées le cas échéant.

Les économies relatives aux compétences usurpées s'élèvent à 300 millions d'euros pour 2013. En 2012, la Conférence interministérielle des Finances et du Budget a pris acte de toutes les

moyens de renforcer, zal de voorheffing op dividenden uit aandelen op naam die ze ononderbroken in hun bezit hebben, mettertijd geleidelijk dalen. Dat zou 10 miljoen moeten opbrengen.

De aftrek van de btw op bedrijfsvoertuigen zal worden teruggeschroefd, wat 115 miljoen zou moeten opbrengen.

Tot slot zal het oneigenlijke gebruik van buitenlandse pensioenfondsen om de roerende voorheffing te ontlopen, worden tegengegaan, wat 15 miljoen zou opbrengen.

(Nederlands) De kredieten voor de begroting 2013 worden gedeeltelijk vrijgemaakt en dit resulteert in een administratieve blokkering van 400 miljoen euro. Voor hun personeelsplan zullen de departementen niet meer dan 98 procent van de ingeschreven kredieten kunnen aanwenden. De werkingskredieten worden voor 85 procent vrijgemaakt. De investeringskredieten die niet in het investeringsprogramma zijn opgenomen, worden voor 80 procent vrijgemaakt; de kredieten die wel zijn opgenomen voor 59,45 procent.

Vóór 19 april 2013 zullen de betrokken diensten een tijdschema voorleggen aan de FOD Budget en Beheerscontrole voor hun vastleggingen en vereffeningen. Daarin zullen zij aantonen dat zij voorrang verlenen aan de verplichte en onvermijdbare uitgaven. De inspecteur van Financiën zal dit controleren per basisallocatie, niet per dossier. Ook worden het verbruik van de kredieten en de verbruiksvooruitzichten gecontroleerd.

De instellingen van openbaar nut en gelijkgestelde instellingen die van de federale overheid afhangen, moeten ook een bijkomende onderbenutting van 134,7 miljoen euro realiseren. Deze onderbenutting zal in dezelfde gedeeltelijke vrijmakingen resulteren en zal slechts gelden voor het deel van de uitgaven dat door een dotatie van de federale overheid wordt gedekt. Voor deze onderbenutting wordt voorzien in een driemaandelijks follow-up.

De totale onderbenutting wordt op 110,2 miljoen euro vastgelegd. Een prospectieve, driemaandelijks evaluatie zal de globale onderbenutting controleren. Indien nodig zullen er verbeteringsmaatregelen worden voorgesteld.

De besparing inzake de usurperende bevoegdheden bedraagt 300 miljoen euro in 2013. In 2012 heeft de Interministeriële Conferentie Financiën en Begroting akte genomen van alle

propositions d'économie. Le premier ministre et les ministres-présidents des entités fédérées se rencontreront le 19 avril. Il s'agit du transfert des compétences relatives à la coopération au développement, de la subvention versée à la fondation Biermans-Lapôte, de la coordination des ONG pour les droits de l'enfant, de la Commission nationale des droits de l'enfant et du versement de la prime syndicale aux fonctionnaires des entités fédérées. L'objectif est de responsabiliser les entités fédérées pour ces dépenses sur la base de leurs activités.

Les propositions de responsabilisation concernent l'arriéré relatif aux pensions pour les années 2003 à 2011 et la participation belge au financement de l'Union européenne.

En ce qui concerne la répartition des 300 millions des compétences usurpées, les autorités devront percevoir au moins 360 millions d'euros de la vente aux enchères des licences 800 MHz. Sur cette somme, quelque 72 millions contribueront à la réalisation de l'économie prévue de 300 millions d'euros sur les compétences usurpées.

En ce qui concerne les accidents du travail, il appartient aux Communautés et aux Régions de déterminer elles-mêmes par le biais de quelle institution elles souhaitent verser l'allocation. Si elles décident que l'allocation sera versée par les autorités fédérales, elles devront régler une contribution pour couvrir la dépense à partir du 1^{er} juillet 2013.

Cela permettra également d'atteindre l'objectif d'économie de 300 millions d'euros sur les compétences usurpées. Il sera tenu compte de cette diminution de dépense de 29 millions d'euros sur une base annuelle.

Pour ce qui est de la coopération au développement, le but n'est pas de supprimer en une fois les crédits concernés mais de les réduire progressivement au niveau fédéral sur une période de trois ans par exemple. Les Communautés et les Régions auront ainsi le temps d'éventuellement continuer à exercer la compétence visée au moyen de crédits propres.

(En français) Nous reparlerons de ces éléments au cours du mois de mai, quand nous disposerons des documents. Pour les questions techniques, je vous renvoie aux ministres concernés.

02.07 Hagen Goyvaerts (VB): Il ne faut pas confondre mesure structurelle et mesure de nature

besparingsvoorstellen. Op 19 april zullen de eerste minister en de minister-presidenten van de deelstaten elkaar ontmoeten. Het betreft de overdracht van bevoegdheden inzake Ontwikkelingssamenwerking, de subsidies aan de stichting Biermans-Lapôte, de coördinatie van ngo's voor de rechten van het kind, de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind en de uitbetaling van de vakbondspremie aan de ambtenaren van de deelstaten. Doel is de deelstaten te responsabiliseren voor die uitgaven op basis van hun activiteiten.

De voorstellen tot responsabilisering betreffen de achterstand inzake de pensioenen voor de jaren 2003 tot 2011 en de Belgische deelname aan de financiering van de EU.

Inzake de verdeling van de 300 miljoen van de usurperende bevoegdheden zal de overheid ten minste 360 miljoen euro uit de veiling van de 800 MHz-licenties moeten ontvangen. Daarvan zal 72 miljoen bijdragen aan het realiseren van de doelstelling om 300 miljoen euro op de usurperende bevoegdheden te besparen.

Wat de arbeidsongevallen betreft komt het de Gemeenschappen en Gewesten toe zelf te bepalen via welke instelling zij de vergoeding wensen uit te keren. Indien zij ervoor opteren de vergoeding te laten uitkeren door de federale overheid, zullen zij vanaf 1 juli 2013 een kostendekkende bijdrage moeten betalen.

Ook dit zal bijdragen tot het bereiken van de doelstelling om 300 miljoen euro op de usurperende bevoegdheden te besparen. Er zal immers met deze verminderde uitgave van 29 miljoen euro op jaarbasis rekening worden gehouden.

Inzake Ontwikkelingssamenwerking is het niet de bedoeling om de betrokken kredieten in een keer af te schaffen, maar wel om ze gedurende een periode van bijvoorbeeld drie jaar te doen afnemen op federaal vlak. Op die manier hebben de Gemeenschappen en de Gewesten de tijd om de bevoegdheid eventueel met hun eigen kredieten verder uit te oefenen.

(Frans) Wij zullen het daar nog over hebben in de loop van de maand mei, wanneer wij over de desbetreffende documenten zullen beschikken. Voor technische vragen verwijs ik u naar de bevoegde ministers.

02.07 Hagen Goyvaerts (VB): Er is een verschil tussen een structurele maatregel en een maatregel

à améliorer le solde structurel. L'interprétation que le gouvernement donne à la notion de 'mesure structurelle' ne favorise pas la transparence. Je me demande combien de temps encore ce gouvernement pourra s'appuyer sur des effets d'aubaine et des mesures techniques pour la confection et le contrôle de son budget.

Concernant les défis budgétaires liés au coût du vieillissement de la population, il subsiste un certain flou artistique à propos de la payabilité des pensions et de la réduction progressive de la dette publique. Le Premier ministre a déclaré à propos de la réduction de la dette publique que le maintien du niveau actuel était le *minimum minimorum*. Je reste sur ma faim.

Je constate qu'en définitive, ce contrôle budgétaire a essentiellement servi à maintenir le gouvernement en place et à en prolonger la durée de vie de manière à respecter l'échéance de mai 2014. Cette politique des reports manque cruellement de vision.

02.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Une mesure ayant une incidence sur le solde de financement structurel constitue-t-elle une mesure structurelle? Le dividende en hausse de la BNB est-il structurel? L'économie réalisée à la SNCB est-elle structurelle? S'agira-t-il d'une baisse définitive? Ces économies toucheront-elles les investissements ou les moyens de fonctionnement? Ces points ne sont guère clairs.

En ce qui concerne les mesures non récurrentes, le ministre affirme qu'il serait prématuré de communiquer dès à présent des informations sur le contenu du paquet d'environ un milliard d'euros. En tout état de cause, nous savons qu'un grand nombre de ces mesures seront également coûteuses à long terme.

Le gouvernement ne prend pas de vraies mesures structurelles. Les charges pesant sur le travail pourraient par exemple être réduites en les remplaçant par des charges sur le capital.

J'en conclus que ce contrôle budgétaire ne s'accompagne guère de perspectives à plus long terme.

02.09 Steven Vandeput (N-VA): Il s'agit une nouvelle fois de deux tiers de recettes et d'un tiers à peine de dépenses, de surcroît essentiellement comptables et qui équivalent à repousser les dépenses à un moment ultérieur. Il est également clair que l'on n'incite guère à prendre à bras le corps les véritables problèmes, tels que le

die het structureel saldo verbetert. Door de manier waarop deze regering met het begrip structurele maatregel omgaat, wordt het er niet gemakkelijker op om een klare kijk te houden. Ik ben benieuwd hoe lang deze regering in haar begrotingsopmaak en -controle zal kunnen werken met meevallers en technische ingrepen.

Betreffende de budgettaire uitdagingen inzake de kostprijs van de vergrijzing, de betaalbaarheid van de pensioenen en de structurele afbouw van de staatsschuld blijft er toch nog wat 'flou artistique' bestaan. Ik heb de eerste minister ook horen verklaren dat wat betreft de schuldafbouw het minimum minimorum het behoud van het huidige peil is. Ik blijf daar op mijn honger zitten.

Ik stel uiteindelijk ook vast dat deze begrotingscontrole vooral heeft gediend om de regering in het zadel te houden en de levensduur ervan te verlengen, zodat de deadline van mei 2014 gehaald wordt. Het gaat om een operatie van doorschuiven en uitstellen, zonder enige visie.

02.08 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Is een maatregel met impact op het structureel vorderingensaldo een structurele maatregel? Is het verhoogd dividend van de NBB structureel? Is de besparing bij de NMBS structureel? Is dat een definitieve verlaging? Is het een besparing op de investeringen of op de werkmiddelen? Dat is niet helemaal duidelijk.

Wat de eenmalige maatregelen betreft, zegt de minister dat het voorbarig is om al mee te delen wat er in dat pakket van ongeveer een miljard zal zitten. In ieder geval weten we dat veel van deze maatregelen op lange termijn ook geld zullen kosten.

Wat de regering niet doet is echte structurele maatregelen nemen. Een daling van de kosten voor arbeid kan bijvoorbeeld door een verschuiving naar meer lasten op kapitalen.

Mijn conclusie is dat de begrotingscontrole een vrij visieloze oefening is waaruit geen langetermijnperspectief blijkt.

02.09 Steven Vandeput (N-VA): Het gaat opnieuw over twee derden ontvangsten en slechts een derde besparingen, die dan nog voornamelijk boekhoudkundig zijn en neerkomen op het vooruitschuiven van uitgaven naar de toekomst. Het is ook duidelijk dat er geen aanzet wordt gegeven om de echte problemen aan te pakken, zoals de

vieillessement de la population et les coûts salariaux. Le gouvernement annonce par ailleurs qu'il pourra maîtriser le pourcentage de la dette. Si nous considérons les choses sous un angle minimaliste, nous parlons d'un pourcentage de la dette qui diminue pour atteindre 99,9 %, soit 2 milliards supplémentaires.

Outre les précisions générales, on se montre très vague en jonglant avec l'expression "mesures structurelles". Les mesures structurelles sont celles qui produisent des effets cette année, mais aussi les prochaines années. Une augmentation des recettes et des impôts constitue précisément ce dont nous n'avons besoin aujourd'hui.

02.10 Olivier Destrebecq (MR): L'exécution d'un budget est tout aussi importante que les mesures qui lui sont dédiées. Je félicite le gouvernement pour l'accord trouvé avec le commissaire européen via la réduction du taux d'endettement de 1 % et pour l'attention portée aux mesures structurelles, prises dans le cadre d'un ajustement et non de la confection d'un budget. Je suis un peu resté sur ma faim en matière de mesures fiscales innovantes, je me tournerai vers le ministre des Finances.

02.11 Carl Devlies (CD&V): Je peux difficilement concevoir que M. Van Rompuy fasse porter l'entière responsabilité de la situation aux précédents gouvernements. Il a lui-même été premier ministre et je me rappelle qu'à l'époque, un budget avait été établi pour deux ans, à savoir 2010 et 2011. Notre groupe a récemment indiqué qu'il serait souhaitable d'établir un budget commun pour les années 2013-2014 également. J'espère par ailleurs que les recommandations de la Banque nationale seront prises en considération. En fin de compte, nous sommes satisfaits de l'adaptation budgétaire, étant donné que le déficit a été réduit de 1 % sur une base structurelle.

(Une sonnerie de gsm retentit)

L'incident est clos.

03 Question de M. Steven Vandeput au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "la situation en ce qui concerne la préparation de certaines entités à la loi sur la comptabilité du 22 mai 2003" (n° 17181)

03.01 Steven Vandeput (N-VA): Dans son 169^{ème} cahier, la Cour des comptes examine dans

vergrijzing en de loonkosten. De regering zegt verder ook dat de schuldgraad onder controle zal worden gehouden. Als wij dat minimaal bekijken, dus met een schuldgraad die zakt tot 99,9 procent, spreken wij over 2 miljard extra.

Naast de algemene verduidelijkingen wordt er mist gespuid door woordengoochelaar rond structurele maatregelen. Structurele maatregelen zijn maatregelen die dit jaar en ook de volgende jaren effect zullen hebben. Verhoging van inkomsten en van belastingen is nu net wat wij vandaag niet nodig hebben.

02.10 Olivier Destrebecq (MR): De uitvoering van een begroting is zeker zo belangrijk als de genomen begrotingsmaatregelen. Ik wil de regering feliciteren met het akkoord dat zij met de Europese commissaris heeft kunnen sluiten op grond van de daling van de schuldgraad met 1 procent. Bravo ook voor de aandacht die de regering heeft geschonken aan structurele maatregelen, in het kader van een begrotingsaanpassing en niet van een begrotingsopmaak. Wat innoverende fiscale maatregelen betreft, bleef ik wel een beetje op mijn honger. Ik zal de minister van Financiën daarover ondervragen.

02.11 Carl Devlies (CD&V): Ik kan mij moeilijk inbeelden dat de heer Van Rompuy de verantwoordelijkheid uitsluitend legt bij de vorige regeringen. Hij is zelf premier geweest en ik herinner mij dat er toen een begroting voor twee jaar opgesteld werd, namelijk voor 2010 en 2011. Onze fractie heeft onlangs gestipuleerd dat het wenselijk zou zijn om ook voor de jaren 2013-2014 een gemeenschappelijke begroting op te maken. Ik hoop verder ook dat met de aanbevelingen van de Nationale Bank rekening zal worden gehouden. Wij zijn uiteindelijk tevreden over de begrotingsaanpassing, vermits er toch een structurele vermindering van het tekort met 1 procent gerealiseerd is.

(Het geluid van een gsm weerklinkt)

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Steven Vandeput aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "de stand van zaken bij de voorbereiding van sommige entiteiten op de comptabiliteitswet van 22 mei 2003" (nr. 17181)

03.01 Steven Vandeput (N-VA): Het Rekenhof gaat in zijn 169^e boek na in hoeverre de FOD

quelle mesure le SPF Budget et Contrôle de la gestion a donné suite aux recommandations formulées dans l'enquête réalisée en 2010 sur la préparation de 67 entités à l'application de la loi sur la Comptabilité du 22 mai 2003. La Cour des comptes fait observer que le ministre doit préciser le plus rapidement possible le champ d'application exact de la nouvelle législation par le biais d'une liste indicative d'institutions. Le SPF ne peut par ailleurs donner erronément l'impression que des systèmes comptables parallèles peuvent coexister.

Outre la comptabilité générale, il faut également être attentif à la composante budgétaire du nouveau système comptable. Par ailleurs, l'exactitude des chiffres à fournir par les entités doit être garantie en vue de la consolidation des comptes annuels de l'État fédéral par le biais de mesures de contrôle efficaces.

Il faudra également examiner si l'assise comptable des entités peut être renforcée par la mise sur pied d'un service comptable central. Un suivi permanent des progrès enregistrés par les entités en ce qui concerne la conformité aux nouvelles règles comptables sera également indispensable.

Quelles mesures le ministre a-t-il prises à la suite des observations de la Cour des comptes? Comment le ministre veillera-t-il à ce que les entités appliquent la loi du 22 mai 2003? Chaque entité pourra-t-elle conserver sa comptabilité? Quelles entités participeront-elles au projet Fedcom? Dans sa note politique, le secrétaire d'État compétent pour la Régie des Bâtiments a déclaré qu'un nouveau logiciel comptable sera utilisé. N'est-il pas plus simple que la Régie des Bâtiments participe à Fedcom?

03.02 Olivier Chastel, ministre (*en néerlandais*): Nous sommes conscients de la nécessité de publier la liste des institutions. Cette liste est largement tributaire de l'avis SEC 95. L'institut des comptes nationaux détermine en effet chaque année quelles sont les institutions qui appartiennent ou non au secteur public. Nous examinons actuellement la possibilité d'accorder la définition administrative établie par la loi d'application de 2003 à la définition statistique, périmètre retenu par l'ICN.

Le SPF Budget et Contrôle de gestion a organisé une première réunion d'information pour les institutions concernées en avril 2011. En mars 2013, lors de la dernière réunion, des précisions ont été apportées sur la loi et ses éventuelles modifications. Des groupes de travail techniques se sont réunis entre-temps pour établir les techniques

Budget en Beheerscontrole gevolg gaf aan de aanbevelingen naar aanleiding van het onderzoek in 2010 naar de voorbereiding van 67 entiteiten op de toepassing van de wet op de Comptabiliteit van 22 mei 2003. Het Rekenhof merkt op dat de minister via een indicatieve lijst van instellingen zo vlug mogelijk duidelijkheid moet scheppen over de juiste toepassingsfeer van de nieuwe wetgeving. Ook mag de FOD niet verkeerdelijk de indruk wekken dat parallelle boekhoudsystemen mogen blijven bestaan.

Nast de algemene boekhouding moet er ook oog zijn voor de begrotingscomponent van het nieuwe boekhoudsysteem. Voorts moet de juistheid gewaarborgd worden van de cijfers die de entiteiten moeten leveren met het oog op de consolidatie van de jaarrekening van de federale Staat via kwaliteitsvolle controlemaatregelen.

Er moet ook worden onderzocht of het boekhoudkundig draagvlak van de entiteiten kan worden versterkt door de oprichting van een centrale boekhouddienst. Er moet bovendien permanent worden opgevolgd welke vooruitgang de entiteiten maken op het vlak van de aanpassing aan de nieuwe boekhoudkundige regels.

Welke acties heeft de minister naar aanleiding van de opmerkingen van het Rekenhof ondernomen? Hoe zal de minister ervoor zorgen dat de entiteiten de wet van 22 mei 2003 toepassen? Zal elke entiteit haar boekhouding kunnen behouden? Welke entiteiten stappen mee in het project Fedcom? In zijn beleidsnota stelde de staatssecretaris die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen, dat er een nieuw boekhoudpakket zal worden gebruikt. Is het niet eenvoudiger dat de Regie der Gebouwen mee in Fedcom stapt?

03.02 Minister Olivier Chastel (*Nederlands*): We beseffen dat de lijst van de instellingen moet worden gepubliceerd. De lijst wordt sterk beïnvloed door ESR95. Het Instituut voor de Nationale Rekeningen bepaalt immers jaarlijks welke instellingen al dan niet tot de overheidssector behoren. Op het ogenblik wordt onderzocht of de administratieve definitie conform de toepassingswet van 2003 kan worden afgestemd op de statistische definitie, de perimeter gehanteerd door het INR.

In april 2011 heeft de FOD Budget- en Beheerscontrole een eerste informatievergadering voor de betrokken instellingen vastgelegd. Op de recentste vergadering in maart 2013 werd meer uitleg gegeven over de wetgeving en op de mogelijke wijzigingen. In de tussenperiode werden diverse vergaderingen van technische werkgroepen

et les principes de consolidation chez Fedcom SAP.

georganiseerd, die hebben gewerkt aan het opzetten van de consolidatietechnieken en -principes bij Fedcom SAP.

Dans un premier temps, le gouvernement fédéral invite les institutions à transférer leurs actuelles données comptables vers les comptes de la comptabilité publique de manière à pouvoir les intégrer dans le plan comptable de Fedcom. Cet exercice est également destiné identifier les différences entre les systèmes utilisés par les institutions qui participent au test technique et ceux utilisés par le gouvernement. Cette pratique est très répandue dans les entreprises belges qui doivent également fournir leurs données comptables pour procéder à leur consolidation avec celles de leur société mère étrangère.

In eerste instantie vraagt de federale overheid de instellingen de cijfers van hun bestaande boekhouding om te zetten naar de rekeningen van de overheidsboekhouding opdat ze in het rekeningstelsel van Fedcom op te nemen zouden zijn. Die oefening dient ook om de verschillen tussen de systemen van de instellingen die meedoen aan de technische test, en die van de overheid aan het licht te brengen. Dat is een frequente praktijk voor Belgische ondernemingen, die ook hun cijfers moeten leveren voor consolidatie met de cijfers van hun buitenlands moederbedrijf.

Dans le cadre d'une prochaine loi-programme, je proposerai à la commission de reporter d'une année l'application de la loi pour les institutions. J'envisage également de ne pas soumettre les petites institutions à l'ensemble de cette législation, mais de leur permettre d'utiliser une solution plus simple.

In het kader van een volgende programmawet zal ik aan de commissie voorstellen om de toepassing van de wet voor de instellingen met een jaar uit te stellen. Ik overweeg ook om voor te stellen om kleine instellingen niet te onderwerpen aan de volledige wetgeving, maar hen toe te laten een eenvoudigere oplossing te gebruiken.

Il n'est pas interdit de tenir une comptabilité et un logiciel propres. Le choix d'un paquet propre sera essentiellement dicté par le coût du logiciel et du matériel, celui des consultants chargés d'implémenter le logiciel et la technologie de réseau nécessaire pour mettre sur pied une plate-forme commune. Rien n'empêche d'utiliser un logiciel destiné aux entreprises et, ensuite, d'établir régulièrement un rapport de consolidation avec la comptabilité publique.

Er is geen verbod om een eigen boekhouding en een eigen software te behouden. De keuze voor een eigen pakket zal vooral worden ingegeven door de kostprijs van de soft- en hardware, de kostprijs van de consultants die de software invoeren en de netwerktechnologie die nodig is om tot een gemeenschappelijk platform te komen. Men kan software gebruiken die bestemd is voor het bedrijfsleven en dan op regelmatige basis een rapport maken voor consolidatie met de overheidsboekhouding.

À titre d'essai, le Centre international de presse a été intégré dans Fedcom. Ce choix s'explique par le fait que la licence d'utilisation du programme antérieur arrivait à échéance et par le fait que le personnel de la Chancellerie avait déjà l'habitude de travailler avec Fedcom.

Het Internationaal Perscentrum is bij wijze van proef mee opgenomen in Fedcom. De voornaamste reden hiervoor is dat de licentie voor het gebruik van het vorige programma verviel en dat het personeel van de Kanselarij de gewoonte heeft om met Fedcom te werken.

L'introduction de Fedcom dans les divers services de son administration centrale démontre que Fedcom est à la hauteur d'un très grand nombre d'organisations différentes. Plusieurs services sont aujourd'hui obligés de travailler avec Fedcom, mais le système présente également des avantages pour les autres comme, par exemple, des économies d'échelle au niveau des acquisitions et de la maintenance.

Met de invoering van Fedcom in de verschillende diensten van haar centrale bestuur is bewezen dat Fedcom heel wat uiteenlopende organisaties aankan. Een aantal diensten is nu eenmaal verplicht om met Fedcom te werken, maar ook voor anderen biedt het systeem voordelen, zoals bijvoorbeeld schaalvoordelen op gebied van aankopen en onderhoud.

La mise en place de Fedcom constituant un projet qui prendrait facilement un an s'il devait être réalisé par une organisation telle que la Régie des

Vermits de invoering van Fedcom een project is dat bij een organisatie als de Regie der Gebouwen makkelijk een jaar in beslag neemt, is het

Bâtiments, il s'indiquait d'opter en faveur d'un contrat de consultance. L'entretien du système pourra être assuré par les services du SPF P&O.

aangewezen daarvoor met een consultancyopdracht te werken. Het onderhoud van het systeem zal dan door de diensten van de FOD P&P kunnen worden verzorgd.

Initialement, il s'agissait de l'implémentation de Fedcom pour les SPF, les SPP et la police fédérale. Le contrat de consultance initial se limitait à cette mission. La priorité absolue a dès lors toujours été accordée à la réalisation de cette mission. Il est difficile d'indiquer si cet élément constitue la raison pour laquelle les réunions de travail n'ont jamais débouché sur une demande concrète de la Régie des Bâtiments d'implémenter Fedcom.

Het was de oorspronkelijke opdracht om Fedcom te implementeren voor de FOD's, de POD's en de federale politie. Ook het oorspronkelijk consultatiecontract beperkte zich tot deze opdracht. Er werd dan ook steeds absolute voorrang gegeven aan het realiseren daarvan. Het is moeilijk aan te geven of dit de reden is waarom de werkvergaderingen nooit zijn uitgemond in een concrete vraag van de Regie der Gebouwen om Fedcom te implementeren.

03.03 Steven Vandeput (N-VA): Compte tenu des avantages manifestes offerts par Fedcom, je ne comprends pas que le ministre ne mette pas davantage la pression sur toutes ces organisations afin de rendre l'implémentation du système obligatoire. Et je ne comprends pas davantage pourquoi tout cela prend tant de temps.

03.03 Steven Vandeput (N-VA): In het licht van de duidelijke voordelen van Fedcom begrijp ik niet dat de minister niet meer druk zet op al die entiteiten om dit systeem verplicht te implementeren. Ik begrijp ook niet dat een en ander allemaal zo lang moet duren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Carl Devlies au ministre du Budget et de la Simplification administrative sur "un pacte de stabilité interne" (n° 17264)

04 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging over "een intern stabiliteitspact" (nr. 17264)

04.01 Carl Devlies (CD&V): Il a été convenu lors du Sommet européen du 31 octobre 2011 que tous les États membres de l'UE devaient intégrer de manière structurelle dans leur propre législation, de préférence au niveau constitutionnel, les règles du pacte de stabilité et de croissance.

04.01 Carl Devlies (CD&V): Op de Europese top van 31 oktober 2011 werd overeengekomen dat alle eurolidstaten de regels van het stabiliteits- en groeipact structureel zouden opnemen in de eigen wetgeving, bij voorkeur op grondwettelijk niveau.

Qu'en est-il du projet de loi en la matière? Quelle est la date ultime de dépôt? Pour quand une concertation est-elle prévue avec les autorités des entités I et II? Le ministre oeuvrera-t-il dans le sens d'un pacte de stabilité interne formel?

Wat is de stand van zaken van het wetsontwerp hieromtrent? Wat is de uiterste datum van indiening? Wanneer is er overleg gepland met de overheden van de entiteiten I en II? Zal de minister werken in de richting van een formeel intern stabiliteitspact?

04.02 Olivier Chastel, ministre (en néerlandais): Le traité est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2013. De ce fait, les règles visées à l'article 3 prendront effet dans l'ordre juridique interne des parties au traité le 1^{er} janvier 2014. Plus un État membre tardera à ratifier le traité, moins il disposera de temps pour le transposer. En Belgique, seule la Région flamande l'a ratifié jusqu'ici.

04.02 Minister Olivier Chastel (Nederlands): Het verdrag is in werking getreden op 1 januari 2013. Daardoor zullen de regels bedoeld in artikel 3 van kracht worden in de interne rechtsorde van de verdragsluitende partijen op 1 januari 2014. Dus hoe later een lidstaat het verdrag ratificeert, hoe minder tijd er rest voor de omzetting. In België heeft momenteel enkel het Vlaamse Gewest het verdrag geratificeerd.

Il n'est pas évident d'insérer à bref délai des règles budgétaires dans la Constitution, parce que la déclaration de révision de la Constitution du 7 mai

Het is niet evident op korte termijn budgettaire regels in de Grondwet in te schrijven, omdat de verklaring tot herziening van de Grondwet van 7 mei

2010 a une portée trop restreinte pour cela. Il est possible d'inscrire les règles d'équilibre budgétaire dans la loi spéciale de financement. L'échéancier sera discuté dans le cadre du débat plus global avec les Régions sur la modification de la loi de financement.

Une nouvelle réunion a eu lieu hier avec les entités fédérées. Les réunions doivent déboucher sur un rapport à la conférence interministérielle Finances et Budget. Celle-ci pourra alors se réunir dans le courant du mois de mai pour discuter du sujet.

La Belgique ne pourra satisfaire aux règles européennes qu'à condition de mettre en place une bonne collaboration interne, fondée sur des accords clairs.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 12 h 49.

2010 daarvoor te beperkt is. Een mogelijkheid is om de budgettaire evenwichtsregel in te schrijven in de bijzondere financieringswet. De timing zal aan bod komen in de ruimere discussie met de regio's over de aanpassing van de financieringswet.

Gisteren vond een nieuwe vergadering plaats met gefedereerde entiteiten. De vergaderingen moeten uitmonden in een rapport aan de interministeriële conferentie Financiën en Begroting, die dan in de loop van mei kan bijeenkomen over het onderwerp.

België zal enkel kunnen voldoen aan de Europese regels op voorwaarde van een goede interne samenwerking en duidelijke afspraken.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 12.49 uur.